

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: TPBA40

### Thermobox / Polybox - 600 x 400 x 283 mm



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Thermobox Polybox TPBA40

### 1. General Information

The Thermobox Polybox TPBA40 is designed for transporting food and beverages at the optimal temperature. This high-quality thermal box is manufactured from durable materials, ensuring longevity and efficient temperature retention, making it ideal for catering, transportation, and storage.

### 2. Safety Information

- Intended Use: The Thermobox is intended solely for the transportation of food and beverages. Ensure that it is not used for any other purpose.
- Temperature Limits: Operate within the specified temperature range to avoid compromising food safety. Do not exceed temperature ratings.
- Handling: Always lift or move the box using handles to avoid injury or damage. Do not overload.
- Hygiene: Maintain hygiene standards to prevent contamination. Clean surfaces before and after use.
- Child Safety: Keep out of reach of children. Ensure children do not play with the product.
- Damage: Inspect the Thermobox before use. Do not use if damaged or cracked, as this may lead to leaks or temperature loss.
- Personal Protective Equipment: Depending on the contents being transported, appropriate personal protective equipment (PPE) should be worn.

### 3. Product Specifications

- Dimensions: 600 x 400 x 283 mm
- Material: Polypropylene
- Insulation: High-density foam
- Weight: 4.2 kg
- Temperature Range: -20°C to +90°C
- Color: Available in various colors

### 4. Setup and Installation

- Remove the Thermobox from packaging and inspect for any damage.
- Place the Thermobox on a stable, flat surface.
- Ensure the interior is clean before use.
- If stacking multiple boxes, ensure they are securely aligned and not overloaded to prevent tipping.
- Pre-chill or pre-heat the Thermobox if necessary using hot or cold water, depending on intended use.
- Securely close the lid ensuring no gaps to maintain optimal temperature.

### 5. Operation

- Load food and beverages into the Thermobox, ensuring proper separation of different food types to avoid cross-contamination.
- Close the lid firmly, checking for any loose fittings.
- Use during transportation ensuring the box is secured to prevent movement.
- Monitor temperature internally with food safety thermometers as required.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the Thermobox after every use.
- Use warm soapy water and a soft cloth or sponge for cleaning. Avoid abrasive cleaners.
- Rinse thoroughly with clean water.
- Allow to air dry fully before storage.
- Inspect seals and hinges periodically for wear and replace if necessary.

### 7. Troubleshooting

- Issue: Temperature is not being maintained  
Solution: Check for proper sealing of the lid and inspect for any damage. Ensure not to overload the box.
- Issue: Odor persists after cleaning  
Solution: Use a mixture of water and vinegar for cleaning and ensure it is fully dried.
- Issue: Cracks or breaks in the material  
Solution: Replace the Thermobox as damaged units compromise safety.

### 8. Disposal

- Dispose of Thermobox responsibly, following local regulations for plastic waste.
- If the product is damaged beyond repair, contact recycling facilities in your area that accept polypropylene materials.

### 9. Contact

For further inquiries, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Thermobox Polybox 600 x 400 x 283 mm (TPBA40)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Thermobox Polybox 600 x 400 x 283 mm (TPBA40). Dieses Produkt wurde für die sichere und zuverlässige Lagerung und den Transport von Lebensmitteln entwickelt. Es erfüllt die strengen Sicherheitsanforderungen und ist für den professionellen Einsatz geeignet.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Benutzerhinweise: Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie das Handbuch für zukünftige Referenz auf.

- Verwendung: Verwenden Sie die Thermobox nur für die Aufbewahrung und den Transport von Lebensmitteln. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen.

- Temperaturgrenzen: Diese Thermobox ist nicht für extreme Temperaturen über 70°C oder unter -20°C geeignet.

- Wasserbeständigkeit: Die Box ist nicht wasserdicht. Vermeiden Sie die Verwendung in direkter Nässe.

- Kollision und Sturz: Vermeiden Sie das Herunterfallen oder die Kollision mit harten Oberflächen, um Beschädigungen zu verhindern.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 600 x 400 x 283 mm

- Material: Polypropylen (PP)

- Fassungsvermögen: 30 Liter

- Temperaturbereich: -20°C bis 70°C

- Farbe: Blau

- Gewicht: 1,5 kg

## 4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie die Thermobox auf eine stabile, gerade Oberfläche.

2. Zubehör: Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

3. Inneneinrichtung: Legen Sie bei Bedarf Trennwände oder Einsätze zur optimalen Nutzung des Raumes an.

4. Lüftungsbereich: Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei sind.

5. Temperaturkontrolle: Platzieren Sie einen Thermometer (optional) innerhalb der Box, wenn Sie die Temperatur überwachen möchten.

## 5. Betrieb

- Befüllen der Box: Füllen Sie die Box mit Lebensmitteln, die Sie transportieren oder aufbewahren möchten. Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht über das empfohlene Gewicht hinausgehen.

- Temperaturüberwachung: Nutzen Sie Kühlakkus, um eine optimale Lagertemperatur zu halten.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Reinigen Sie die Thermobox nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

- Trocknen: Lassen Sie die Box vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie lagern.

- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen im Material und ersetzen Sie die Box bei Bedarf.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Temperatur zu hoch/niedrig

- Lösung: Stellen Sie sicher, dass die Thermobox ausreichende Kühlakkus enthält, und überwachen Sie externe Temperaturen.

- Problem: Risse im Material

- Lösung: Überprüfen Sie die Nutzungsbedingungen. Bei Rissen ersetzen Sie die Box sofort.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle. Stellen Sie sicher, dass es umweltgerecht recycelt wird.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Thermobox Polybox TPBA40

### 1. Algemene Informatie

De Thermobox Polybox TPBA40 is ontworpen voor het veilig en efficiënt transporteren en bewaren van voedsel. Deze polybox is ideaal voor catering, evenementen en andere professionele toepassingen waar versheid en temperatuurbeheersing cruciaal zijn.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de Thermobox alleen voor zijn bedoelde doeleinden zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat de thermostaat en andere elektrische componenten (indien van toepassing) niet worden blootgesteld aan vocht of water.
- Houd de Thermobox buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen die de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op schade. Gebruik de Thermobox niet als deze beschadigd is.
- Gebruik de Thermobox niet in omgevingen met extreme temperaturen zonder de juiste isolatie.

### 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 600 x 400 x 283 mm
- Materiaal: Polypropreen
- Kleur: Blauw
- Gewicht: 3.3 kg
- capaciteit: Tot 10 kg
- Temperatuurbereik: Van -20°C tot +120°C
- Geschikt voor contact met voedsel: Ja

### 4. Opstelling en Installatie

- Zet de Thermobox op een vlakke en stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is en dat de Thermobox niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Controleer het interieur van de box op vuil of onregelmatigheden voordat u deze in gebruik neemt.
- Plaats de accessoires en het voedsel in de box voordat u deze sluit.
- Bij gebruik van een deksel, zorg ervoor dat deze goed afsluit om warmteverlies te minimaliseren.

### 5. Bedieningen

- Open de Thermobox door het deksel voorzichtig omhoog te tillen.
- Plaats levensmiddelen in de box. Zorg ervoor dat producten goed verpakt zijn.
- Sluit het deksel stevig om de temperatuur te behouden.
- Controleer regelmatig de binnen- en buitentemperatuur, indien nodig.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de Thermobox na elk gebruik schoon met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of agressieve chemicaliën.
- Laat de box volledig drogen voordat u deze opbergt om schimmelvorming te voorkomen.
- Inspecteer de box regelmatig op slijtage of schade en voer indien nodig onderhoud uit.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De Thermobox houdt de temperatuur niet goed vast.  
Oplossing: Controleer of het deksel goed sluit en inspecteer op beschadigingen.
- Probleem: Er zijn vlekken binnenin de box.  
Oplossing: Reinig de binnenkant grondig met een geschikt schoonmaakmiddel.
- Probleem: Het deksel sluit niet goed.  
Oplossing: Controleer op obstructies of vervormingen aan het deksel of de scharnieren.

### 8. Afvoer

- Bij het afvoeren van de Thermobox, zorg ervoor dat deze is gerecycled volgens de lokale regelgeving voor kunststof materialen.
- Verwijder eventueel aanwezige accessoires en zorg ervoor dat de box grondig is gereinigd.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto para Thermobox Polybox 600 x 400 x 283 mm TPBA40

### 1. Información General

Bienvenido al manual del usuario de la Thermobox Polybox TPBA40. Este contenedor de transporte está diseñado para mantener la temperatura y la frescura de los alimentos, ideal para catering, eventos y transporte a larga distancia. Este producto se ha creado bajo estrictas normas de seguridad y calidad.

### 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado exclusivamente para el transporte de alimentos. No lo use para otros fines.
- Manipulación: Siempre levante el Thermobox desde la base y evite cargarlo en exceso. Use guantes si el contenido está caliente.
- Temperaturas: Mantenga la Thermobox en un ambiente adecuado. Evite exposiciones directas al sol durante largos períodos.
- Seguridad Alimentaria: Limpie el interior antes de usar y asegúrese de que los alimentos estén bien empaquetados para evitar derrames.
- Peligro de Incendio: No coloque objetos inflamables cerca o dentro de la Thermobox.
- Manejo de Materiales: No utilice objetos afilados que puedan dañar la estructura del producto.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones Exteriores: 600 x 400 x 283 mm
- Material: Polipropileno
- Capacidad: Adecuado para bandejas GN 1/2
- Peso: 2.2 kg
- Aislamiento: Alta eficiencia que mantiene la temperatura de los alimentos.
- Color: Gris

### 4. Configuración e Instalación

1. Retire la Thermobox de su embalaje y verifique que no haya daños visibles.
2. Coloque la Thermobox en una superficie plana y nivelada.
3. Asegúrese de que el área esté limpia y libre de obstrucciones.
4. Para el uso, abra la tapa y ajuste las bandejas GN dentro del contenedor, asegurándose de que estén completamente encajadas.
5. Si es necesario, coloque geles térmicos o hielo para mantener la temperatura deseada.

### 5. Operación

- Para utilizar la Thermobox, cargue los alimentos en bandejas GN y asegúrese de que la tapa esté completamente sellada.
- Verifique periódicamente durante el transporte que la tapa no se haya abierto ni se haya sufrido alguna deformación.
- Mantenga el contenedor cerrado para preservar la temperatura correctamente hasta el destino.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Después de cada uso, limpie el interior y el exterior de la Thermobox con agua tibia y detergente suave.
- No utilice productos químicos abrasivos o limpiadores en seco, ya que pueden dañar el material.
- Asegúrese de que la Thermobox esté completamente seca antes de almacenarla.
- Realice un control regular de la tapa y las juntas para asegurarse de que no haya daños.

### 7. Solución de Problemas

- La tapa no cierra adecuadamente: Verifique que no haya objetos obstruyendo el cierre y ajuste la alineación de la tapa.
- Los alimentos no se mantienen a la temperatura adecuada: Asegúrese de que se utilizó suficiente aislamiento y que la tapa estaba bien sellada.
- Daños visibles en la estructura: Si nota grietas o deformaciones, suspenda su uso y contáctenos para asistencia.

### 8. Eliminación

- Al final de la vida útil del producto, deséchelo de manera responsable. Consulte las normativas locales sobre reciclaje y desechos para plásticos.
- No lo deseche en vertederos no autorizados.

### 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia técnica, contáctenos:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Teléfono: 0800 7000 220  
Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour la Thermobox Polybox 600 x 400 x 283 mm (TPBA40)

## 1. Informations Générales

La Thermobox Polybox 600 x 400 x 283 mm (TPBA40) est conçue pour le transport sécurisé et l'isolation thermique des aliments. Ce produit est idéal pour les professionnels de la gastronomie et les événements en plein air.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne pas exposer la Thermobox à des températures extrêmes au-dessus des limites spécifiées.
- Évitez de surcharger la boîte pour prévenir les risques de déformation ou de rupture.
- Toujours nettoyer la Thermobox avant de l'utiliser pour transport afin de garantir une hygiène optimale.
- Ne laissez pas la Thermobox exposée à des sources de chaleur directes.
- Utilisez des gants lors de la manipulation de la Thermobox lorsqu'elle contient des aliments chauds.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

### Caractéristiques Techniques

- Dimensions : 600 mm x 400 mm x 283 mm
- Matériau : Polyéthylène
- Isolation : Mousse polyuréthane
- Capacité : adaptée pour le transport de plats et aliments divers
- Poids : léger, facile à manœuvrer
- Résistant aux chocs et températures extrêmes.

## 4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement la Thermobox et retirez tout matériel d'emballage.
- Assurez-vous que la zone où vous placez la Thermobox soit stable et propre.
- Avant d'utiliser, vérifiez que la boîte est exempte de fissures ou de dommages. En cas de dommages, ne pas l'utiliser.

## 5. Opération

- Ouvrez le couvercle de la Thermobox en soulevant doucement.
- Placez les aliments à l'intérieur, en veillant à ne pas les empiler trop haut.
- Fermez hermétiquement le couvercle pour maintenir l'isolation thermique.
- Pour des aliments chauds, préchauffez la Thermobox avec de l'eau chaude pendant 30 minutes avant d'y placer les aliments.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Lavez la Thermobox avec de l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
- Utilisez une éponge non abrasive pour éviter de rayer la surface.
- Rincez abondamment à l'eau claire et laissez sécher à l'air libre avant de ranger.

## 7. Dépannage

- Si la Thermobox présente des odeurs désagréables, effectuez un nettoyage approfondi et laissez sécher.
- En cas de fuite, vérifiez les joints et remplacez-les si nécessaire.
- Si la boîte ne maintient pas la chaleur, assurez-vous que le couvercle est bien fermé.

## 8. Élimination

- À la fin de sa durée de vie, éliminez la Thermobox conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas dans les ordures ménagères, mais déposez-la dans un centre de recyclage approprié.

## 9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per la Thermobox Polybox 600 x 400 x 283 mm TPBA40. Questo prodotto è progettato per il trasporto e lo stoccaggio sicuro di alimenti e bevande, garantendo che rimangano freschi e alla temperatura desiderata.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare esclusivamente come indicato nel presente manuale.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore eccessive o a fiamme libere.
- Assicurarsi che la Thermobox sia ben chiusa durante il trasporto per evitare perdite.
- Controllare regolarmente il prodotto per eventuali danni. Un prodotto danneggiato non deve essere utilizzato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di contatto con sostanze chimiche aggressive, sciacquare immediatamente con acqua.

### 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

La Thermobox Polybox TPBA40 è progettata per la massima efficienza nel mantenere le temperature degli alimenti.

#### Dati Tecnici:

- Dimensioni: 600 x 400 x 283 mm
- Materiale: Polipropilene
- Peso: 2,5 kg
- Capacità: Fino a 20 litri
- Resistenza alle temperature: da -20°C a +100°C

### 4. Installazione e Setup

- Rimuovere la Thermobox dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
- Posizionare la Thermobox su una superficie piana e stabile; evitare luoghi umidi o esposti a sole diretto.
- Assicurarsi che le guarnizioni siano in buone condizioni per garantire la massima efficienza termica.
- Non sovraccaricare la Thermobox per garantire una distribuzione uniforme della temperatura.

### 5. Operazione

- Prima dell'uso, riscaldare o raffreddare la Thermobox a seconda delle necessità.
- Per il trasporto di cibi caldi, utilizzare una fonte di calore appropriata.
- Per il trasporto di cibi freddi, utilizzare ghiaccio o gel refrigeranti.
- Chiudere saldamente il coperchio per massimizzare la conservazione della temperatura.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire la Thermobox dopo ogni utilizzo con detersivi non aggressivi e acqua calda.
- Non utilizzare pagliette abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare completamente dopo la pulizia per evitare la formazione di muffe.
- Controllare periodicamente l'integrità delle guarnizioni e sostituirle se necessario.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: La Thermobox non mantiene la temperatura.  
Soluzione: Verificare che il coperchio sia chiuso correttamente e che le guarnizioni siano in buone condizioni.
- Problema: Odore sgradevole all'interno.  
Soluzione: Pulire accuratamente e lasciare asciugare all'aperto.
- Problema: Rottura di una parte.  
Soluzione: Contattare il servizio assistenza per la sostituzione delle parti danneggiate.

### 8. Smaltimento

La Thermobox deve essere smaltita in conformità con le normative locali per i rifiuti di plastica. Controllare presso le autorità locali per le istruzioni di smaltimento corrette e responsabili.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania